

**LOIS,
ARRÊTÉS ET ACTES DU GOUVERNEMENT**

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE
ET DE LA CULTURE FRANÇAISE**

**Règles d'organisation et de fonctionnement
du service social du Ministère de l'Éducation nationale
et de la Culture française**

Par arrêté ministériel du 22 octobre 1971, ont été fixées les règles d'organisation et de fonctionnement du service social du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française.

Le service social, organisé au sein de la direction générale des services généraux, a pour objet l'exercice de la mission d'aide au personnel de l'Administration centrale, des établissements et services de l'État ressortissant au département, définie par les articles 1er et 2 de l'arrêté du Régent du 26 juillet 1948 créant un service social.

Le programme des activités du service social comporte le placement d'enfants à la campagne ou en colonie, l'octroi d'indemnités dites de suralimentation, l'aide aux futures mères et aux jeunes mères, la création d'une caisse de prêts, la participation dans les frais entraînés par le placement de malades atteints d'affections graves dans les hôpitaux, cliniques et sanatoria, l'intervention dans les soins donnés à domicile aux malades atteints d'affections graves, l'octroi de secours en cas de maladie, de malheurs de famille ou de circonstances exceptionnelles, les consultations de médecine préventive, l'octroi de subsides aux associations culturelles et sportives, d'agrément ou de bienfaisance.

La gestion courante du service social est confiée au directeur général de l'Administration susvisée, lequel est assisté par un comité de gestion qu'il préside et composé de vingt membres effectifs. Dix membres effectifs sont proposés par les organisations syndicales représentées au comité de consultation syndicale du département. Dix membres effectifs sont choisis parmi les membres du personnel de l'Administration centrale, des établissements et services de l'État ressortissant au département. Vingt membres suppléants sont désignés selon les mêmes modalités. Les membres effectifs et suppléants sont nommés pour quatre ans.

L'arrêté ministériel du 1er août 1948 réglant l'organisation du service social au Ministère de l'Instruction publique est abrogé en ce qui concerne le Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture française.

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA
CULTURE FRANÇAISE, MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
NATIONALE ET DE LA CULTURE NÉERLANDAISE ET
MINISTÈRE DES FINANCES**

31 AOUT 1971. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 2 de la loi du 11 juillet 1969 relative à la pension de certains membres du personnel de l'enseignement de l'État et de l'enseignement subventionné

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial;

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative à la pension de certains membres du personnel de l'enseignement de l'État et de l'enseignement subventionné;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1968 déterminant et classant les fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'État et les fonctions des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance des établissements;

**WETTEN,
BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING**

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING
EN FRANSE CULTUUR**

**Regels
betreffende de organisatie en de werking van de sociale dienst
bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur**

Bij een ministerieel besluit van 22 oktober 1971 worden de regels bepaald betreffende de organisatie en de werking van de sociale dienst bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur.

De sociale dienst, georganiseerd in de algemene directie van de algemene diensten, heeft tot doel aan de personeelsleden van het Hoofdbestuur en van de onder het departement ressorterende rijksinrichtingen en -diensten de hulp te verschaffen, bedoeld in de artikelen 1 en 2 van het besluit van de Regent van 26 juli 1948 houdende oprichting van een sociale dienst.

Het programma der activiteiten van de sociale dienst behelst de uitbesteding van kinderen op het platteland of in een kolonie, de toekenning van zgn. overvoedingstoelagen, de hulp aan toekomstige moeders en jonge moeders, de oprichting van een leningskas, de bijdrage in de kosten voortvloeiend uit de opnemingsaan ernstige aandoeningen lijdende zieken in ziekenhuizen, klinieken en sanatoria, de bijdrage in de verzorging aan huis van de aan ernstige aandoeningen lijdende zieken, de toekenning van hulp gelden in geval van ziekte, huiselijke tegenspoed of uitzonderlijke omstandigheden, de medische consulten (preventieve geneeskunde), de toekenning van toelagen aan verenigingen voor cultuur, sport, vermaak of liefdadigheid.

Het dagelijks beheer van de sociale dienst is opgedragen aan de directeur-generaal van voormeld bestuur; hij wordt bijgestaan door een beheerscomité, dat hij voorziet en dat uit twintig leden bestaat. Tien van die leden worden voorgedragen door de in de syndicale raad van advies van het departement vertegenwoordigde vakverenigingen. De tien andere leden worden gekozen onder de personeelsleden van het Hoofdbestuur en van de rijksinrichtingen en -diensten die onder het departement ressorteren. Twintig plaatsvervangers worden op dezelfde wijze aangewezen. De leden en hun plaatsvervangers worden voor vier jaar benoemd.

Het ministerieel besluit van 1 augustus 1948 betreffende de organisatie en de werking van de sociale dienst bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs, wordt opgeheven wat het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur betreft.

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDER-
LANDSE CULTUUR, MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOE-
DING EN FRANSE CULTUUR EN MINISTERIE VAN
FINANCIEN**

31 AUGUSTUS 1971. — Koninklijk besluit genomen ter uitvoering van artikel 2 der wet van 11 juli 1969 betreffende het pensioen van sommige leden van het personeel van het onderwijs van de Staat en van het gesubsidieerd onderwijs

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs;

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende het pensioen van sommige leden van het personeel van het onderwijs van de Staat en van het gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1968 tot vaststelling en rangschikking van de ambten der leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel bij de inrichtingen voor kleuteronderwijs, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, en van de ambten der leden van de inspectiedienst belast met het toezicht op deze inrichtingen;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat et des internats dépendant de ces établissements;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le membre du personnel directeur et enseignant et le surveillant-éducateur des établissements d'enseignement provinciaux et communaux qui n'est pas nommé à titre définitif et dont la nomination à titre définitif ouvrirait des droits à une pension à charge du Trésor public est assimilé aux membres nommés définitivement s'il remplit les conditions suivantes :

1. être Belge sauf dispense accordée par Nous;
2. être de conduite irréprochable;
3. jouir des droits civils et politiques;
4. avoir satisfait aux lois sur la milice;
5. n'avoir pas atteint l'âge de 50 ans;
6. être porteur des titres requis des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat pour la fonction qu'il exerce;
7. posséder les aptitudes physiques requises des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat;
8. satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique;
9. compter 340 jours au moins de services dans l'enseignement provincial et/ou communal à la date du 31 octobre.

Art. 2. Par dérogation à l'article premier, 5°, la dispense de la condition relative à la limite d'âge est accordée aux candidats qui appartiennent, à titre définitif, en qualité de membre du personnel, aux services de l'Etat, sans distinguer si ces services relèvent du pouvoir législatif, du pouvoir exécutif ou du pouvoir judiciaire.

Art. 3. L'assimilation susvisée se fait par le Ministre de l'Education nationale, une fois par an, à la date du 1er janvier, sur demande introduite, par recommandé, par le pouvoir organisateur, entre le 1er novembre et le 15 novembre.

Par dérogation à ce qui précède, la demande susvisée peut, la première fois, être introduite par recommandé jusqu'au 28 février 1971.

Art. 4. Pour chaque membre du personnel en faveur duquel il introduit une demande d'assimilation, le pouvoir organisateur doit déclarer que l'établissement auquel appartient ce membre du personnel comportait, entre le 1er octobre et le 31 octobre de la même année, un emploi subventionné non pourvu d'un titulaire nommé définitivement ou assimilé aux membres nommés définitivement.

Art. 5. § 1. Pour le calcul du nombre de jours visé à l'article premier, sont seuls pris en considération les services effectifs rendus dans l'enseignement provincial et/ou communal.

Pour les membres du personnel directeur et enseignant, qui appartiennent :

- 1° à l'enseignement gardien et à l'enseignement primaire, ne sont admissibles que les services rendus à partir de l'âge de 21 ans;
- 2° à l'enseignement secondaire du degré inférieur, ne sont admissibles que les services rendus à partir de l'âge de 23 ans;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 maart 1969 tot vaststelling van het statuut van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der inrichtingen voor kleuteronderwijs, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs van de Staat, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen en van de leden van de inspectiedienst, die belast is met het toezicht op deze inrichtingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen vereist van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuteronderwijs, voor lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, alsmede der internaten die van deze inrichtingen afhangen;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding en van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een lid van het bestuurs- en onderwijzend personeel of een studiemeester-opvoeder van de provinciale of gemeentelijke onderwijsinrichtingen, dat niet definitief benoemd is en wiens definitieve benoeming recht zou geven op een pensioen ten laste van de openbare schatkist, wordt met de vastbenoemde personeelsleden gelijkgesteld, indien hij aan de volgende voorwaarden voldoet :

1. Belg zijn, behoudens door Ons toe te kennen vrijstelling;
2. van onberispelijk gedrag zijn;
3. de burgerlijke en politieke rechten genieten;
4. voldaan hebben aan de dienstplichtwetten;
5. de leeftijd van 50 jaar niet bereikt hebben;
6. houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen voor het door hem uitgeoefende ambt vereist van de personeelsleden van het rijks- en/of gemeentelijk onderwijs;
7. de lichamelijke geschiktheid hebben, die vereist is van de leden van het onderwijzend personeel van de Staat;
8. in regel zijn met de wets- en reglementsbepalingen betreffende de taalregeling;
9. op 31 oktober ten minste 340 dagen dienst tellen in het provinciaal en/of gemeentelijk onderwijs.

Art. 2. In afwijking van artikel één, 5°, wordt vrijstelling verleend van de voorwaarde betreffende de leeftijdsgrens aan de kandidaten, die als vast benoemd lid van het personeel tot de rijksdiensten behoren, ongeacht of deze diensten onder de wetgevende macht, de uitvoerende macht of de rechterlijke macht ressorteren.

Art. 3. Een maal per jaar, op 1 januari, verleent de Minister van Nationale Opvoeding bovenvermelde gelijkstelling, nadat het inrichtend bestuur tussen 1 november en 15 november per aangetekend schrijven daartoe een aanvraag heeft ingediend.

In afwijking van wat voorafgaat, mag bovenbedoelde aanvraag de eerste maal per aangetekend schrijven worden ingediend tot 28 februari 1971.

Art. 4. Voor elk personeelslid, ten gunste van wie het inrichtend bestuur een aanvraag tot gelijkstelling indient, moet dit bestuur verklaren dat de inrichting, waartoe dit personeelslid behoort, tussen 1 oktober en 31 oktober van hetzelfde jaar een gesubsidieerd ambt telde, waarin geen titularis fungeert die definitief benoemd is of die gelijkgesteld is met de definitief benoemde personeelsleden.

Art. 5. § 1. Voor de berekening van het in artikel één bedoelde aantal dagen worden alleen de werkelijke diensten in aanmerking genomen, die verstrekt zijn in het provinciaal en/of gemeentelijk onderwijs.

Voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, die behoren tot :

- 1° het kleuteronderwijs en het lager onderwijs, komen slechts de diensten in aanmerking, welke verstrekt werden vanaf de leeftijd van 21 jaar;
- 2° het secundair onderwijs van de lagere graad, komen slechts de diensten in aanmerking, welke verstrekt werden vanaf de leeftijd van 23 jaar;

3° à l'enseignement secondaire du degré supérieur et à l'enseignement supérieur non universitaire, ne sont admissibles que les services rendus à partir de l'âge de 25 ans.

§ 2. Le nombre de jours acquis dans une fonction à prestations complètes, est formé de tous les jours comptés du début à la fin de la période d'activité continue, y compris s'ils sont englobés dans cette période, les congés de détente ainsi que les vacances d'hiver et du printemps.

§ 3. Les services effectifs rendus dans une fonction à prestations incomplètes comportant au moins la moitié du nombre d'heures requis de la fonction à prestations complètes sont pris en considération au même titre que les services rendus dans une fonction à prestations complètes.

Le nombre de jours acquis dans une fonction à prestations incomplètes qui ne comporte pas ce nombre d'heures est réduit de moitié.

§ 4. Le nombre de jours acquis dans deux ou plusieurs fonctions, à prestations complètes ou incomplètes, exercées simultanément ne peut jamais dépasser le nombre de jours acquis dans une fonction à prestations complètes exercée pendant la même période.

Art. 6. Le membre du personnel, bénéficiaire de l'assimilation susvisée, conserve cette assimilation aussi longtemps que titulaire de la même fonction, il occupe, sans interruption, un emploi subventionné dans un établissement d'enseignement relevant du pouvoir organisateur à l'intervention duquel il a obtenu cette assimilation.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1971.

Art. 8. Nos Ministres de l'Éducation nationale et Notre Ministre du Budget sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 31 août 1971.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Éducation nationale,

P. VERMEYLEN

Le Ministre de l'Éducation nationale,

A. DUBOIS

Pour le Ministre du Budget, absent :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

E. ANSEELE

3° het secundair onderwijs van de hogere graad en het niet-universitair hogeronderwijs, komen slechts de diensten in aanmerking, welke verstrekt werden vanaf de leeftijd van 25 jaar.

§ 2. Het aantal dagen verworven in een ambt met volledige prestaties omvat alle dagen vanaf het begin tot het einde van de doorlopende activiteitsperiode met, als ze in deze periode vallen, de ontspanningsverloven en de winter- en lentevakantie.

§ 3. De werkelijke diensten verstrekt in een ambt met onvolledige prestaties, dat ten minste de helft omvat van het aantal uren, vereist voor een ambt met volledige prestaties, komen evenzeer in aanmerking als de diensten verstrekt in een ambt met volledige prestaties.

Het aantal dagen verworven in een ambt met onvolledige prestaties, waarvoor geen aantal uren is vastgesteld, wordt met de helft verminderd.

§ 4. Het aantal dagen, verworven in twee of meer ambten met volledige of onvolledige prestaties die tegelijkertijd uitgeoefend worden, mag nooit het aantal dagen overschrijden, die verworven zijn in een tijdens dezelfde periode uitgeoefend ambt met volledige prestaties.

Art. 6. Een personeelslid, dat het voordeel van bovenbedoelde gelijkstelling geniet, behoudt deze gelijkstelling zolang hij, als titularis van hetzelfde ambt, zonder onderbreking een gesubsidieerde betrekking bekleedt in een onderwijsinstelling ressorterend onder het inrichtend bestuur, dat de verkregen gelijkstelling had aangevraagd.

Art. 7. Dit besluit treedt op 1 januari 1971 in werking.

Art. 8. Onze Ministers van Nationale Opvoeding en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 31 augustus 1971.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Nationale Opvoeding,

De Minister van Nationale Opvoeding,

Voor de Minister van Begroting, afwezig :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

24 NOVEMBRE 1971. — Arrêté ministériel relatif à la constitution du jury des examens sur la connaissance approfondie de la seconde langue nationale pour la session 1971-1972 (1)

Le Ministre de la Défense nationale,

Vu la loi du 30 juillet 1938 concernant l'usage des langues à l'armée (modifiée par la loi du 30 juillet 1955) et notamment en son article 7.

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 30 juillet 1938, *Moniteur belge* des 22 et 23 août 1938;

Loi du 30 juillet 1955, *Moniteur belge* du 13 août 1955;

Arrêté royal du 25 septembre 1954, *Moniteur belge* du 21 octobre 1954;

Arrêté royal du 7 mai 1956, *Moniteur belge* du 13 mai 1956;

Arrêté royal du 17 janvier 1964, *Moniteur belge* du 5 février 1964.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

24 NOVEMBER 1971. — Ministerieel besluit betreffende de samenstelling van de examencommissie voor de examens over de grondige kennis van de tweede landstaal, zitting 1971-1972 (1)

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 30 juli 1938 betreffende het gebruik der talen bij het leger (gewijzigd bij de wet van 30 juli 1955) en name-lijk op artikel 7.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 30 juli 1938, *Belgisch Staatsblad* van 22 en 23 augustus 1938;

Wet van 30 juli 1955, *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1955; Koninklijk besluit van 25 september 1954, *Belgisch Staatsblad* van 21 oktober 1954;

Koninklijk besluit van 7 mei 1956, *Belgisch Staatsblad* van 13 mei 1956;

Koninklijk besluit van 17 januari 1964, *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 1964.